

学校编码: 10384

学号: 10120051402756

分类号\_\_密级\_\_

UDC\_\_

廈門大學

博 士 学 位 论 文

对外汉语教材的核心词汇研究

**Research of Core Vocabulary of Chinese  
as Second Language Textbooks**

杜晶晶

指导教师姓名: 苏新春 教授

专 业 名 称: 汉语言文字学

论文提交日期: 2012 年 4 月

论文答辩时间: 2012 年 6 月

学位授予日期:

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2012 年 4 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为( )课题(组)的研究成果,获得( )课题(组)经费或实验室的资助,在( )实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

## 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（        ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，  
于        年        月        日解密，解密后适用上述授权。

（        ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年        月        日

## 内容提要

本文以国内 11 套对外汉语教材为基本语料,采用对比、归纳和演绎的研究方法,利用教材词汇的熟语料库,确立起教材核心词汇研究的理论框架,重点在于从学习者角度来论述对外汉语教材中核心词汇的概念、性质、存在的结构和表现的形式。采取词汇统计的方法,首次从语言学习的认知角度将核心词汇研究推进到义位的研究和操作层面,并将核心词汇的性质与教材的性质相结合,落实为面向对外汉语教学的三项提取标准:教材的有限性与多层级的教材词汇分布,教材的基础性与词汇的义类体系和教材的有序性与根词的繁衍性质。全文共分七章。

第一章“绪论”,对核心词汇研究的综述,确立本文的研究方向是以对外汉语教材语料为基础的面向学习者的教材词汇研究。国内外核心词汇的研究历史和研究现状都对词汇教学提出核心化、具体化的要求。

第二章“教材核心词汇理论研究”,结合词汇的系统性特征,教材核心词汇将教材的有限性、基础性和有序性融入其网络特性中。通过对外汉语教材核心词汇与相关词表、不同语料载体词表、母语教材词表、不同类型对外汉语教材词汇的对比,定位其概念、属性和标准。从学习者的角度来看,对外汉语核心词汇是以词义为导向的学习用词表,其在教材中是多层级分布的,意义类别基础并能够体现语言学习生活的同步性,包含强构词的根词体系。以此为出发点,教材核心词汇研究从词形的研究向词义的研究推进。

第三章到第五章是对教材词汇的客观描写,在穷尽描写的基础上提出提取核心词汇的实施标准,并将第二章所论述的核心词汇性质具体化为数量指标。“教材词汇的层级分析”,是对教材词汇有限性的描写,通过对教材词汇层级性的分析,进而确立了教材核心词汇多层级分布的数量标准;“教材词汇的义类分析”,是结合教材的基础性对教材词汇意义类别整体情况的描写,与多层级分布相结合后的义类是核心词汇的义类标准;“教材根词的繁衍能力分析”,是结合教材的有序性对教材词汇内根词构词能力的描写,根词在不同级别内的构词数和分布比例是核心词汇的根词标准。

第六章“教材核心词汇与教材核心词表”,提出理想的对外汉语教材核心词汇的设计面貌。本文所提取的 2832 条核心词表在词量分布、义类分布和构词能力上都与教材其他词汇相区别。并总结了在提取过程中标准执行的情况与存疑的情况,为教材核心词表的特性做注解。

第七章“结论”,总结本文的主要观点,并对教材语言和核心词汇的研究前景进行了展望。

## Abstract

This thesis is focus on the conception, nature, structure and forms of core vocabulary of the Chinese as second language textbooks, by contrast, inductive and deductive research methods. There are established the theoretical framework of core vocabulary by use of the means of measurement and Corpus in textbook language. Full text is divided into seven chapters.

Chapter 1, "Introduction", is a summary of the study on core vocabulary of textbooks language, establishing the direction of this thesis is based on a corpus of Chinese as second language textbooks for the study in the teaching of vocabulary. Study on core vocabulary of both history and current research at domestic fields and abroad on the Linguistics research requested.

Chapter 2, "Textbook language theoretical study on core vocabulary" vocabulary of the system as a whole, with features such as relevance, level of structural and dynamic balance, core vocabulary of materials limitations of basic teaching materials, orderly and integrated into its network characteristics. Core vocabulary of textbooks language compares to the related carrier vocabulary, the different corpora, core vocabulary of mother-tongue textbooks, different types of Chinese teaching materials, to locate its concepts, properties and standards. Vocabulary studies from the research to the study of the meaning of forms to promote.

From chapter 3 to chapter 5, are on objective description of vocabulary textbooks, in exhaustive description make judgment on the basis of the core vocabulary of standards implementation, the core vocabulary of properties are discussed in chapter II of the specific. "Textbooks vocabulary level analysis" is a description of limitations on vocabulary. Through the analysis of textbook vocabulary level, thereby establishing a core vocabulary of multi-level distribution of teaching materials standard number. "Lexical semantic analysis of textbooks", is a combination of textbooks language based on the textbook description of lexical meaning of the category as a whole. "Textbooks language reproduction capacity analysis of root

words", was combined with textbook ordering of the textbook description of word-formation ability of root words in the vocabulary.

Chapter 6, "core lexicon of textbooks and core vocabulary of textbooks" made an ideal core vocabulary of textbooks of Chinese landscape design. 2,832 core terms vocabulary in terms of weight distribution, distribution and word-formation ability to distinguish them from and material on general vocabulary. There are notes for standards of the process of extracting the core vocabulary.

Chapter 7, "Conclusion", summarizing the main points of this thesis, and prospects for study on core vocabulary and language teaching materials for prospects.

关键词：教材核心词汇；教材语言；对外汉语教材词汇

**Key words: Textbook Core Vocabulary; Textbook Language; Textbook Vocabulary of Chinese as second language**

# 目录

第一章 绪论.....	1
第一节 研究缘起.....	1
一、研究动机.....	1
二、研究定位.....	6
三、研究方向.....	9
第二节 核心词汇研究综述.....	14
一、国内核心词汇研究述评.....	14
二、国外核心词汇研究述评.....	33
第三节 研究目的和价值.....	36
一、教材语言的研究意义.....	36
二、教材核心词汇的研究意义.....	36
三、本文研究的预期成果.....	39
第四节 研究方法与设计.....	40
一、计量研究方法.....	40
二、语料库研究方法.....	42
三、研究设计.....	44
四、研究说明.....	45
第二章 对外汉语教材核心词汇理论分析.....	51
第一节 核心词汇.....	51
一、词汇系统的网络特性.....	51
二、核心词汇的性质分析.....	56
第二节 教材核心词汇.....	60
一、教材核心词汇是学习用词汇的关键.....	60
二、与类核心词表的比较.....	61
三、与不同载体语料词表的比较.....	64
四、与英语核心词表的比较.....	66
第三节 对外汉语教材核心词汇.....	68

一、与母语教材核心词汇相区别·····	69
二、与大纲词汇相区别·····	73
三、不同类型的对外汉语教材词汇·····	76
四、对外汉语教材核心词汇的性质·····	79
第四节 对外汉语教材核心词汇的提取·····	88
一、定义及标准·····	88
二、提取思路·····	89
第五节 用教材研究核心词汇的优势·····	89
一、教材语料的特殊性·····	89
二、教材是研究核心词汇的天然材料·····	91
第三章 对外汉语教材词汇的层级分析·····	95
第一节 教材词汇层级划分·····	95
一、汉语作为第二语言教材的级别划分·····	95
二、教材词汇的级别划分·····	96
三、初、中、高三级教材词汇概貌·····	98
第二节 三级共有词分析·····	106
一、三级共有词量·····	106
二、三级共有词分布情况·····	109
三、与“斯瓦迪士基本词表”对比·····	118
四、共有词的特征·····	119
第三节 每级独有词分析·····	120
一、初级独有词·····	120
二、中级独有词·····	123
三、高级独有词·····	126
四、独有词的特征·····	128
第四节 级别层递之间的复现词汇分析·····	128
一、初、中级层递间词·····	129
二、中、高级层递间词·····	130
三、初、高级层递间词·····	132
四、层递间词的特征·····	133



第五节 教材核心词汇的多层级分布·····	133
一、教材词汇的层级性特征·····	133
二、教材核心词汇多层级分布的词量·····	134
第四章 对外汉语教材词汇的义类分析·····	137
第一节 教材词汇的义类体系·····	137
一、语言学习中词汇的认知与聚合·····	137
二、词汇的义类体系·····	138
三、第二语言教材词汇义类的基础性·····	140
四、教材词汇的义类整体分布情况·····	141
第二节 初级词汇的义类分析·····	142
一、初级词汇的一级类分布·····	142
二、初级词汇的二级类分布·····	143
三、初级词汇的三级类分布·····	145
第三节 中级词汇的义类分析·····	146
一、中级词汇的一级类分布·····	146
二、中级词汇的二级类分布·····	148
三、中级词汇的三级类分布·····	150
第四节 高级词汇的义类分析·····	151
一、高级词汇的一级类分布·····	151
二、高级词汇的二级类分布·····	153
三、高级词汇的三级类分布·····	155
第五节 与相关义类体系对比·····	157
一、“六国常用词表”的义类体系·····	157
二、与朗文分类词典的体系对比·····	159
三、教材词汇义类体系的特点·····	161
第六节 教材核心词汇义类的基础性特征·····	162
一、教材词汇的义类情况·····	162
二、教材核心词汇义类的基础性情况·····	162
第五章 对外汉语教材根词的繁衍能力分析·····	164
第一节 词汇的繁衍继承性特征·····	164

一、词汇的繁衍继承性·····	164
二、汉语中的根词分布情况·····	166
三、教材中的根词分布情况·····	167
第二节 初级根词的繁衍能力分析·····	169
一、初级根词在初级词汇中的分布情况·····	169
二、初级根词在中、高级词汇中的分布情况·····	171
第三节 中级、高级词汇的根词繁衍情况·····	174
一、中级词汇中的根词情况·····	174
二、高级词汇中的根词情况·····	178
第四节 三级教材根词之间的关系·····	182
一、三级教材共有的根词·····	182
二、教材词汇中没有出现的根词·····	185
第五节 教材核心词汇根词的强繁衍性·····	186
一、教材词汇根词的繁衍能力情况·····	186
二、教材核心词汇根词的繁衍能力·····	187
第六章 教材核心词汇与教材核心词表·····	188
第一节 教材核心词汇的理想面貌·····	188
一、教材核心词汇的有限面·····	188
二、教材核心词汇的有序面·····	188
三、教材核心词汇的基础面·····	189
第二节 教材核心词表的基本情况·····	189
一、词量情况·····	190
二、义类情况·····	192
三、根词情况·····	193
四、教材核心词表与词汇大纲·····	195
第三节 甄选教材核心词表的问题·····	198
一、数量·····	198
二、义类·····	199
第七章 结论·····	200
一、本文主要论点总结·····	200

二、对象语言留给叙述语言词汇研究的任务·····	201
三、不同载体核心词汇探讨的可能性·····	201
附录一 教材语料情况·····	204
附录二 词性标记集·····	205
附录三 教材核心词表·····	206
一、词表说明·····	206
二、教材核心词表·····	206
参考文献·····	308
致谢辞·····	315

## Catalog

Chapter 1 introduction.....	1
Section 1 Origin of study.....	1
1. Motivation.....	1
2. Orientation.....	6
3. Direction.....	9
Section 2 Review of Core Vocabulary Research.....	14
1. Review of Domestic Core Vocabulary Research.....	14
2. Review of Aboard Core Vocabulary Research.....	33
Section 3 Purpose & Value.....	36
1. Value of Textbook Language.....	36
2. Value of Core Vocabulary of Textbooks.....	36
3. Expected Achievement.....	39
Section 4 Methods & Design.....	40
1. Methods of Measurement.....	40
2. Methods of Corpus.....	42
3. How to Design.....	44
4. Instructions.....	45
Chapter 2 Textbook language theoretical study on core vocabulary.....	51
Section 1 Core Vocabulary.....	51
1. The Network of Lexicon system.....	51
2. The properties of Core Vocabulary.....	55
Section 2 Textbooks Core Vocabulary.....	59
1. Key of learning vocabulary.....	59
2. Compare with related vocabulary.....	60
3. Compare with different corpora.....	63
4. Compare with Core Vocabulary in English.....	65
Section 3 Core Vocabulary of Chinese as second language textbooks.....	67

1. Compare with mother-tongue textbooks Core vocabulary.....	67
2. Compare with outline vocabulary.....	72
3. Vocabulary of Different types of textbooks.....	75
4. Properties of Core Vocabulary.....	78
Section 4 How to <b>extracting the core vocabulary</b> .....	86
1. Definition & Standards.....	86
2. How to .....	87
Section 5 Advantage of Textbook Corpus.....	87
1. Particularity of Textbook Corpus.....	87
2. Natural Materials of Core Vocabulary.....	89
Chaper 3 <b>Textbooks vocabulary level analysis</b> .....	94
Section 1 Level Divide of Textbook Vocabulary.....	94
1. Level divide of Chinese as second language textbooks.....	94
2. level divide of textbook vocabulary.....	95
3. Primary, intermediate, advanced vocabulary.....	97
Section 2 <b>anlaysis of total words of three levels</b> .....	105
1. number of total words of threelevels.....	105
2. distribution of total words of threelevels.....	108
3. compare with SWADISH.....	116
4. features of <b>total words of threelevels</b> .....	118
Section 3 analysis of unique words of every level.....	118
1. unique words of primary level.....	118
2. unique words of intermediate level.....	121
3. unique words of advanced level.....	124
4. features of unique words.....	126
Section 4 repetition analysis of inter-level words.....	126
1. words between primary and intermediate level.....	127
2. words between intermediate and advanced level.....	128
3. words between primary and advanced level.....	130
4. features of inte-level words.....	131

Section 5 Multi-level distribution of Textbook vocabulary.....	131
1. Multi-level features of textbook vocabulary.....	131
2. Number of Multi-level features of textbook vocabulary.....	132
Chapter 4 Lexical semantic analysis of textbooks vocabulary.....	136
Section 1 Lexical semantic system of textbook vocabulary.....	136
1. Cognitive of vocabulary in language learning.....	136
2. Lexical semantic system.....	137
3. Basic Lexical semantic system in second language learning.....	139
4. distribution of Lexical semantic system of textbook vocabulary.....	140
Section 2 Lexical semantic analysis of primary vocabulary.....	141
1. First category of semantic analysis.....	141
2. Second category of semantic analysis.....	142
3. Third category of semantic analysis.....	144
Section 3 Lexical semantic analysis of intermediate vocabulary.....	145
1. First category of semantic analysis.....	145
2. Second category of semantic analysis.....	147
3. Third category of semantic analysis.....	149
Section 4 Lexical semantic analysis of advanced vocabulary.....	150
1. First category of semantic analysis.....	150
2. Second category of semantic analysis.....	152
3. Third category of semantic analysis.....	154
Section 5 Compare with related semantic system.....	155
1. semantic system of six languages vocabulary.....	155
2. compare with Longman system.....	157
3. features of semantic system of textbook vocabulary .....	159
Section 6 Basic features of semantic system of textbook vocabulary.....	160
1. semantic system of textbook vocabulary.....	160
2. basic features.....	161
Chapter 5 Textbooks language reproduction capacity analysis of root words.....	163
Section 1 reproduction of root words.....	163

1.reproduction.....	163
2.Chinese root words.....	164
3. Chinese root words in textbooks.....	166
Section 2 reproduction of primary root words.....	168
1.distribution in primary words.....	168
二、distribution in intermediate and advanced words .....	170
Section 3 reproduction of intermediate and advanced root words.....	172
1. in intermediate vocabulary.....	172
2. in advanced vocabulary.....	177
Section 4 Relationship of three levels root words.....	180
1. total root words of three levels.....	180
2. root words not in textbook.....	184
Section 5 strong reproduction of root words of textbook vocabulary.....	185
1. reproduction situation.....	185
2. reproduction capacity of root words of textbook vocabulary.....	186
Chapter 6 core lexicon of textbooks and core vocabulary of textbooks.....	187
Section 1 ideal core lexicon of textbooks.....	187
1. limited property .....	187
2. orderly property.....	187
3.basis property.....	188
Section 2 core vocabulary of textbooks.....	188
1. number.....	188
2. semantic system.....	191
3.root words.....	192
4. compare with outline vocabulary.....	194
Section 3 issue of core vocabulary.....	196
1.number.....	196
2.semantic system.....	197
Chapter 7 conclusion.....	200
1. conclusion.....	200

2. unfinished .....	201
3. possibility of different corpus.....	201
Appendix 1 Textbook Corpus Information.....	203
Appendix 2 Mark of part of speech.....	204
Appendix 3 Textbook Vocabulary.....	205
1. information.....	205
2. Vocabulary.....	205
References.....	307



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库